



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246
mskipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

20 de mayo de 2020

Estimadas familias y personal de las Escuelas Públicas de Somerville,

Con las fechas de graduación acercándose rápidamente, seguimos ajustando los planes de graduación para asegurar que reconocemos y celebramos adecuadamente a nuestros increíbles graduados de la Clase 2020. Ayer, trabajando con el Director LaGambina, el Alcalde Curtatone y Jill Lathan, Directora de Parques y Recreación de Somerville, finalizamos planes para una serie de eventos de graduación "drive-up" en el estacionamiento del estadio Dilboy el 10 y 11 de junio para los estudiantes de último año de Somerville High School. Los estudiantes podrán caminar individualmente a través del escenario y recoger su diploma en una serie de eventos de 3 horas (2 cada día) programados por House de SHS. Se tomarán todas las medidas apropiadas para garantizar la seguridad de todos los involucrados. Los eventos se grabarán y grabaciones serán compartidas en el canal educacional de Somerville Cable y a través de las redes sociales. Ayer se envió información actualizada sobre los planes de graduación a los estudiantes de último año de SHS y sus familias. Detalles también se publicarán en el sitio web de la escuela. Apreciamos los esfuerzos de colaboración para celebrar a nuestros graduados y honrarlos y el increíble trabajo que han realizado a lo largo de los años para alcanzar este hito.

Detalles sobre planes de graduación de Full Circle se incluirán en el boletín del viernes. Busque información de graduación de SCALE en una de las actualizaciones de la próxima semana.

NUEVA/ACTUALIZADA INFORMACIÓN Y RECURSOS

Ayuntamiento Virtual de Padres: Los padres/tutores de Somerville están invitados a una reunión del Ayuntamiento Virtual de Padres mañana por la noche (jueves 21 de mayo), de 7 a 8 pm. Me uniré al alcalde Curtatone y otros panelistas para discutir los impactos locales de COVID-19 y nuestra respuesta. Visite www.somervillema.gov/virtualtownhall para obtener detalles sobre cómo participar y enlaces a videos de reuniones anteriores del ayuntamiento virtual. La interpretación en vivo estará disponible en español, portugués y criollo haitiano. Para escuchar en otro idioma, siga estas instrucciones:

1. En los controles de su reunión / seminario web, haga clic en Interpretación (Interpretation).
2. Haga clic en el idioma que desea escuchar. Si desea escuchar en criollo haitiano, seleccione francés en su lugar. (Zoom Webinar no incluye criollo haitiano en su lista de idiomas, pero el intérprete al otro lado de la línea lo estará hablando).
3. (Opcional) Para escuchar solo el idioma interpretado, haga clic en "Mute Original Audio".

Audiencia Pública de "School Choice" del Comité Escolar de Somerville: Las Escuelas Públicas de Somerville llevarán a cabo una audiencia pública para determinar la participación en el programa School Choice para el año escolar 2020-2021. La audiencia tendrá lugar el miércoles 27 de mayo a las 6:45 pm en la plataforma en línea de GoToMeeting. <https://attendee.gotowebinar.com/register/1249113785733534224>. El público está cordialmente invitado a asistir.

"Shout-Out" de Hoy: El martes, los alumnos de sexto grado de Argenziano participaron en una sesión de video conferencia de Zoom con Krista Laforest, pasante de la Fundación de Restauración de Arrecifes de Coral en Florida. La maestra de Educación Física Kris Savage y la maestra de Ciencias Jen Rodríguez, colaboraron con Krista para enseñar a sus estudiantes la importancia de la conservación de los arrecifes de coral y el entrenamiento de fuerza. Los estudiantes recibieron por primera vez un "hyperdoc" para obtener conocimientos básicos sobre los arrecifes, y participaron en una clase de ejercicios en video "Scuba Pilates" como una forma

de comprender parte del entrenamiento físico que se realiza en el buceo. Durante su presentación, Krista enseñó a los estudiantes que los arrecifes de coral protegen las costas y proporcionan hábitats y refugio para muchos organismos marinos. No solo explicó el proceso para restaurar el coral, sino que reiteró la gran cantidad de fuerza y resistencia necesarias para poder martillar las algas endurecidas, luego transportar y trasplantar cajas de coral a lo largo de un campo de fútbol, todo bajo el agua mientras lleva un tanque de oxígeno de 50 libras. ¡Los estudiantes y sus familias se sintonizaron para aprender sobre este importante trabajo!

Solo por Diversión: Ahora que llegó la primavera, considere visitar la capital mundial del oso polar, Churchill, Manitoba, desde la calidez y comodidad de su hogar. (<https://www.youtube.com/watch?v=vn9GjzdK1Kg>). Para más actividades divertidas e interactivas, visite www.somerville.k12.ma.us/JustforFun.

LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTINUOS Y ENLACES IMPORTANTES

Recursos curriculares y soporte técnico disponibles en línea

- Recursos de aprendizaje en el hogar a nivel de grado de alta calidad: www.somerville.k12.ma.us/home-learning
- Si tiene problemas con su dispositivo, envíe una solicitud de asistencia con esta forma: [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Soporte en otras idiomas para preguntas sobre tecnología: los padres / estudiantes de SPS que necesitan asistencia con tecnología en idiomas distintos al inglés deben llamar al 311 o enviar un correo electrónico al 311updates@somervillema.gov. Un educador bilingüe se comunicará con usted para ayudarlo. Marque (617) 666-3311 si llama desde un número fuera de Somerville.
- El Plan de Aprendizaje Remoto de SPS: www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning

Programas y recursos continuos

- ***Solicitud de almuerzo gratis / reducido:*** Calificar para el almuerzo gratis / reducido puede abrir recursos adicionales para su familia, como la elegibilidad para beneficios de P-EBT. Si su estudiante asiste a una escuela que no pertenece al CEP en nuestro distrito (una escuela que no sea SHS, Healey, NWFC, WHCIS y ESCS) y cree que su situación financiera ahora lo puede hacer elegible para almuerzo gratis / reducido, puede solicitar en línea [AQUÍ](#).
- ***Desayuno y Almuerzo para llevar*** De lunes a viernes, 9:00 a 11:00 de la mañana en las escuelas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. No se requiere identificación. Traiga una bolsa si está recogiendo para varios miembros de la familia.
- ***Otros recursos de alimentos en la ciudad:*** www.somerville.k12.ma.us/food-resources.
- ***Distribución de pañales:*** La distribución de pañales gratis a familias con bebés o niños pequeños continuará los miércoles de 9:00-11:00 de la mañana en cada uno de los cuatro sitios de distribución de alimentos escolares, hasta junio y hasta agotar existencias.
- ***Comcast Internet Essentials:*** Recordamos a las familias que Comcast ofrece dos meses de servicio gratuito de Internet a las familias necesitadas, a través del programa *Internet Essentials*. Si califica para el programa escolar de almuerzo gratuito / reducido, es elegible para este importante servicio. La información sobre cómo solicitar e inscribirse en *Internet Essentials* de Comcast está disponible en: <https://internetessentials.com/>

Otros enlaces e información importantes

- Visite www.somervillema.gov/coronavirus para obtener la información más actualizada sobre COVID-19 y los recursos disponibles en nuestra comunidad.
- Hablando con sus hijos sobre COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus.
- Apoyos básicos para familias durante COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/relief-our-families.

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente